



Technische Daten *Technical details*

| TANDEM |   | |
|---|---|---|
| | KSE 910 | KSV 910 |
| Antriebsart / Motorisierung <i>Power supply / engine</i> | 12 V, 300 W, 80Ah - Batterie <i>12 V, 300 W, 80Ah - battery</i> | Honda, 4 - Takt, 2,9 KW <i>Honda 4-stroke engine</i> |
| Kehrprinzip <i>Sweeping system</i> | TWS <i>TRS</i> | TWS <i>TRS</i> |
| Arbeitsbreite ohne Seitenbesen (mm) <i>Sweeping path without side broom (mm)</i> | 500 | 500 |
| mit 1 Seitenbesen (mm) <i>With 1 side broom (mm)</i> | 700 | 700 |
| mit 2 Seitenbesen (mm) <i>With 2 side brooms (mm)</i> | 900 | 900 |
| Kraftübertragung <i>Power transmission</i> | Zahnriemen <i>toothed belt</i> | Zahnriemen <i>toothed belt</i> |
| Motorischer Kehrwalzenantrieb <i>Automatic main broom drive</i> | Ja <i>Yes</i> | Ja <i>Yes</i> |
| Staubabsaugung <i>Suction system</i> | Ja <i>Yes</i> | Ja <i>Yes</i> |
| Luftvolumen der Staubabsaugung (m³/h) <i>Airflow Volume (m³/h)</i> | 250 | 250 |
| Schmutzbehälterinhalt (l) <i>Dirtcollectorvolume (ltr)</i> | 60 | 60 |
| Filterfläche (m²) <i>Filtersurface (m²)</i> | 2,5 | 2,5 |
| Filterreinigung <i>Filter cleaning mechanism</i> | mechanisch <i>mechanical</i> | mechanisch <i>mechanical</i> |
| Nettoreinigungsfläche bis zu (m²) <i>net cleaning surface up to (m²)</i> | 3.000 | 3.000 |
| Theoretische Kehrleistung (m²/h) <i>Theor. sweeping performance (m²/h)</i> | 3.600 | 3.600 |
| Praktische Kehrleistung (in m²/h) <i>Pract. sweeping performance (m²/h)</i> | 65% der theo. Kehrleistung = 2.340 <i>65% of theor. sweeping perfor. = 2.340</i> | |
| Geschwindigkeit (km/h) <i>Speed (km/h)</i> | 3,7 | 3,7 |
| Steigfähigkeit (%) <i>Climbable grade (%)</i> | 20 | 20 |
| Laufzeit (Std.) <i>Autonomy (h)</i> | 2/4 | 3 |
| Abmessungen L x B x H in mm <i>Dimensions L x W x H in mm</i> | 1150 x 790 x 600 | 1150 x 790 x 600 |
| Gewicht inkl. Batterie (kg) <i>Weight incl. battery (kg)</i> | 105 | 95 |
| Einsatzbereiche <i>Operational area</i> | Parkplätze, Garagen, Tiefgaragen, Lagerhallen, Produktionsbereiche, Verkaufsflächen (auch Teppich), etc. <i>parking-lots, garages, car-parcs, production facilities, sales-areas (also on carpet), etc.</i> | |
| Besonderheiten <i>Features</i> | <ul style="list-style-type: none"> ■ geeignet für Außen und Innen <i>outdoors and indoors</i> ■ Staubabsaugung <i>suction system</i> ■ Bürstenantrieb <i>main broom drive</i> ■ besonders leichtgängig <i>particularly smooth-running</i> ■ geeignet für Sand und Feinstäube <i>for sand and fine dust</i> ■ sehr wendig und leise <i>very manoeuvrable and silent</i> ■ Hinterradantrieb auf beide Laufräder <i>rear-axle-drive on both traction-wheels</i> ■ PE-Gehäuse <i>covers made of Polyethylene</i> ■ geeignet für Standardanwendung <i>for standard-applications</i> | <ul style="list-style-type: none"> ■ geeignet für Außen <i>outdoors</i> ■ geeignet für verwinkelte Flächen <i>for areas full of nooks and crannies</i> ■ schlagfester Kunststoff <i>impact-proof plastic</i> ■ gute Steigleistung und Beweglichkeit <i>excellent ramp-climbing ability and maneuverability</i> ■ Walzen und Seitenbesen aus hochverschleißfestem P.A. <i>main- and sidebrooms made of wear-resistant Polyamid</i> ■ besonders servicefreundlich <i>easily servicable</i> ■ robuste Integralbauweise <i>robust integral design</i> ■ auch auf Teppich einsetzbar <i>also for use on carpet</i> |

Stolzenberg GmbH & Co. KG

Hamburger Str. 15-17
49124 Georgsmarienhütte
Telefon +49 (0) 54 01 83 53-0
Telefax +49 (0) 54 01 83 53-11
Deutschland

www.stolzenberg.com



 **STOLZENBERG**



TANDEM
KSE 910, KSV 910

Die robuste Kehrsaugmaschine
The sturdy suction sweeper

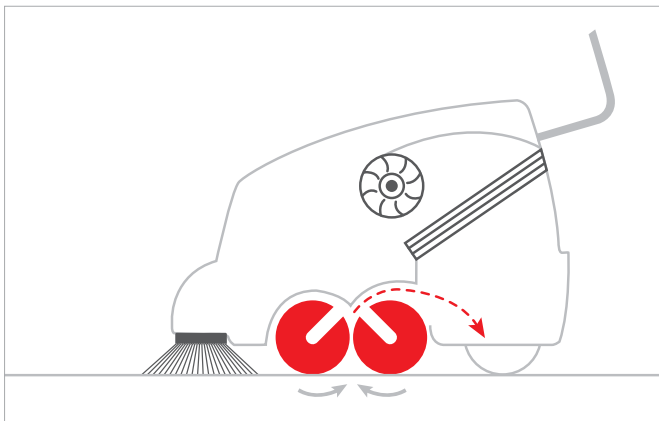
TANDEM

KSE 910, KSV 910



Das kompakte Kraftpaket
– leicht zu handhaben, extrem robust und sehr laufruhig

Die ideale Kombination *The ideal combination*



Das „TWS“-Prinzip
The „TRS“-principle

Die KS 910 ist das Kraftpaket in der Tandem-Klasse. Als universelle handgeführte Maschine kombiniert sie die Vorteile der extrem leistungsfähigen Staubabsaugung mit dem technisch überlegenen Tandem-Walzen-System TWS. Sowohl die Benzinversion KSV als auch die Elektroversion KSE sind sehr leicht zu handhaben, extrem robust und zudem sehr laufruhig.

Über 50 Jahre Know-how sind in die Entwicklung dieser Kehrmaschinen eingeflossen. Das Ergebnis: Eine Kehrmaschine auf dem neuesten Stand der Technik.

The KS 910 is the compact powerpackage in the Tandem class. This universal hand-guided machine combines the advantages of extremely powerful dust extraction with the technically superior TRS tandem roller system. Both the petrol version KSV and the electronic version KSE are very easy and smooth to operate and extremely robust.

Over 50 years of knowledge in the development of sweeping machines has been incorporated into the development of these machines, resulting in the latest state-of-the-art sweeping machine.



The compact powerpackage – easy to handle, extremely robust and very silent

Die Integralbauweise Integral Construction

Der konsequente Einsatz von Integralbauweise sorgt für eine extrem starke, robuste und haltbare Struktur, welche extrem schlagfest ist und auch schweren Einsätzen gewachsen ist.

Die Walzenaufnahmen sind komplett aus Stahl gefertigt und somit besonders robust und wartungsarm. Durch die doppelwandige, rotationsgeformte Ausführung arbeitet die Maschine besonders leise.

Die große Filterfläche von 2,5 qm erlaubt ein staubfreies Kehren auch bei kritischen Einsätzen. Durch den Fahrtrieb können auch große Flächen in kurzer Zeit ermüdungsfrei gereinigt werden.

The consistent use of integral construction ensures an extremely strong, robust and durable structure, which is extremely impact-resistant and suitable for use in the harshest of working environments. The roller mechanisms are manufactured completely from steel and are therefore particularly robust and require little maintenance. The double-thickness, rotational moulded panel design means that the machine runs particularly quietly.

The large filter surface area of 2.5 m² ensures dust-free sweeping, even in critical applications. The traction drive enables the cleaning of large surface areas in a short space of time with no fatigue.





Die Motorisierung *The mechanisation*

Elektro-Version KSE 910:

Die elektrisch betriebene KSE 910 verfügt selbstverständlich über einen Tiefentladeschutz, der verhindert, dass die Batterie zu stark entladen wird. Optional wird die Elektro-Version auch mit Onboard-Charger geliefert. Der Einsatz eines externen Ladegeräts entfällt.

Verbrennungsmotor KSV 910:

Der Antrieb erfolgt mittels des besonders geräuscharmen, leistungsstarken Motors von Honda. Im optimalen Drehzahlbereich von 2.300 U/min ist dieser Antrieb besonders laufruhig.

Beide Maschinen verfügen über eine Sauggebläseunterbrechung, zwei Seitenbesen, höheneinstellbaren Fahrbügel, sowie einen Schnellwechselmechanismus für den Staubfilter.

Electrical model KSE 910:

The electrically operated KSE 910 naturally features excess discharge protection, which prevents the battery from becoming too discharged. The electrical version can also be supplied with an optional onboard charger, meaning that an external charger is not required.

Petrol engine model KSV 910:

The machine is driven by a particularly low-noise, high-performance engine from Honda. This drive runs particularly quietly in the optimal speed range of 2,300 rpm.

Both machines feature suction fan interruption, two lateral brushes, highly adjustable driving hoop, and a quick-change mechanism for the dust filter.

Die unschlagbaren Vorteile *The unbeatable advantages*

- Tiefentladeschutz
- Fahrtrieb
- Sauggebläseunterbrechung
- 2 Seitenbesen
- Höheneinstellbarer Fahrbügel
- Optionaler Onboard-Charger für die E-Version
- Geräuscharmer, leistungsstarker Hondamotor (bei 2.300 U/min besonders laufruhig)
- Schnellwechselmechanismus für den Staubfilter
- Diverse Optionen lieferbar

- *Excess discharge protection*
- *Propelling drive*
- *Suction fan interrupt*
- *2 sidebroom*
- *Highly adjustable driving hoop*
- *Optional onboard charger for the E model*
- *Low-noise, high-performance Honda motor (runs particularly quietly at 2,300 rpm)*
- *Quick change mechanism for the dust filter*
- *Various options available*